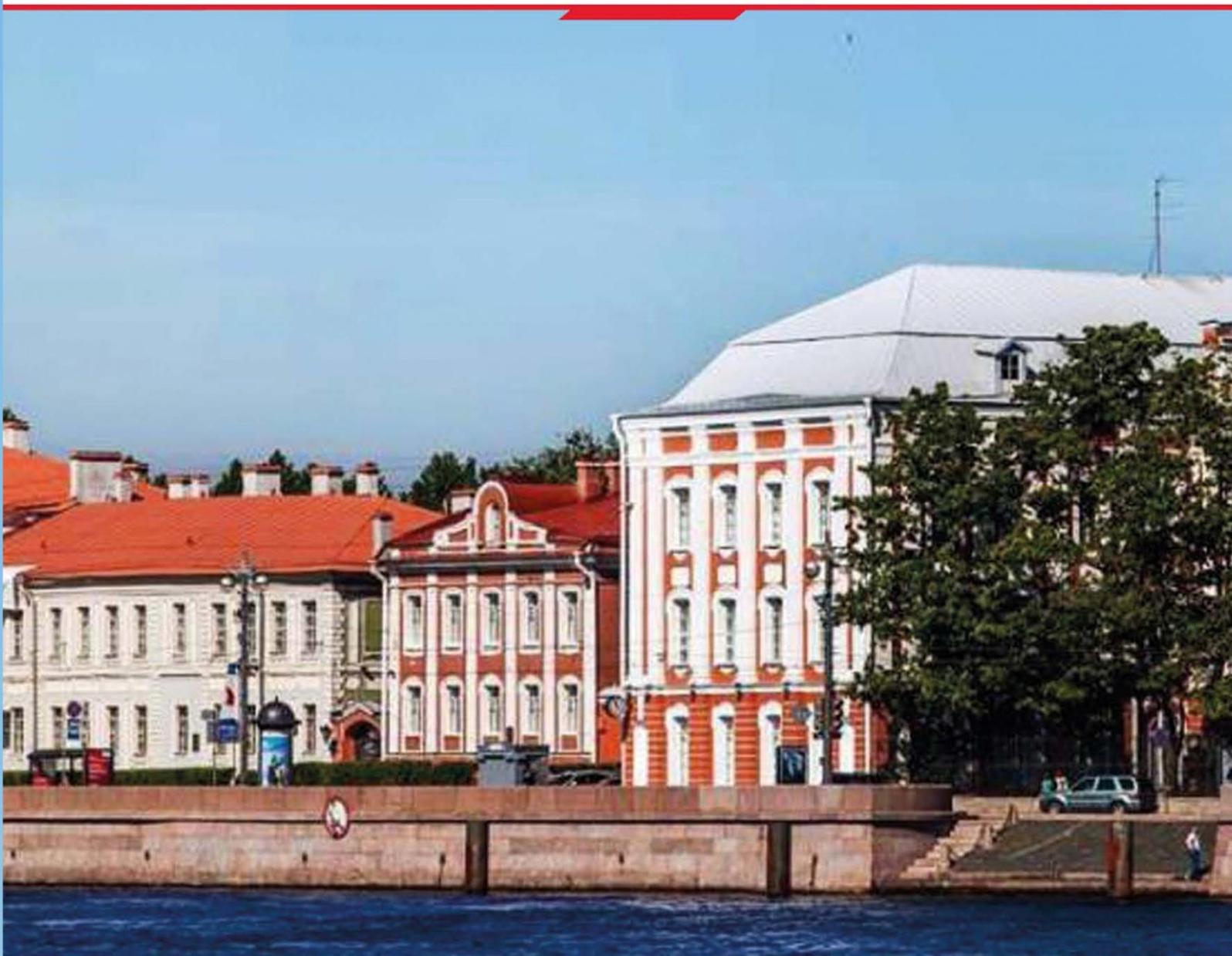


Ex Oriente Lux

Шестая международная студенческая конференция
востоковедов и африканистов

*The 6th International Student Conference
on Asian and African Studies*





Санкт-Петербургский
государственный
университет
www.spbu.ru

SAINT PETERSBURG STATE UNIVERSITY

The 6th International
Student Conference
on Asian and African Studies

EX ORIENTE LUX

Saint Petersburg, November 25-26, 2022

Proceedings

St. Petersburg

2022

Шестая международная
студенческая конференция
востоковедов и африканистов

EX ORIENTE LUX

Санкт-Петербург, 25-26 ноября, 2022

Материалы конференции

Санкт-Петербург

2022

УДК 811.41

ББК 81.61

Г 371

Ответственный редактор:

канд. филол. наук А.В. Челнокова (СПбГУ)

Редколлегия:

Е.В. Бутенко, В.А. Розов, А.Н. Махлаюк, А.В. Шарапова

Г 371 **Ex oriente lux:** Шестая международная студенческая конференция востоковедов и африканистов. Санкт-Петербург, 25-26 ноября 2022 г.: материалы конференции / [отв. ред.: к. филол. н. А. В. Челнокова]. — Барнаул: ИП Колмогоров И.А., 2022. — 179 с.

Ex oriente lux: the 6th International Student Conference on Asian and African Studies. St. Petersburg, November 25-26, 2022: Proceedings/ Ed. by A. V. Chelnokova. Barnaul: IP Kolmogorov I.A., 2022. — 179 p.

ISBN: 978-5-00202-229-8

УДК 811.41

ББК 81.61

Г 371

ISBN: 978-5-00202-229-8

© Авторы сборника, 2022

© СПбГУ, 2022

© ИП Колмогоров И.А., 2022

СОДЕРЖАНИЕ

ЯЗЫКИ НАРОДОВ АЗИИ И АФРИКИ

Герасимова Александра

Семантические сдвиги в значениях лексических единиц *симин* «гражданин» и *кокумин* «народ» в японском языке 14

Занозина Анна

Трансформация топонимов Иерусалима и его окрестностей в 1940-е – 1960-е гг. 15

Кайгородов Григорий

Французские заимствования в языке бамана 16

Козеко Полина

Особенности использования вежливой речи молодыми японцами: байто кэйго (вежливый язык на подработке) 17

Кочетова Арина

О перспективах вытеснения китайских иероглифов в условиях развития цифровизации и увеличения в обиходе латиницы 18

Лебедева Елизавета

Использование яванского языка в современной Индонезии 19

Лобачева Виктория

Проекты латинизации китайской письменности советских ученых в XX в. 20

Махова Анна

Семантическая доминанта неконтролируемости действия в грузинской языковой картине мира 21

Саяхова Сабина

Проблемы акустического восприятия речи на примере египетского диалекта 22

Стрючкова Василиса

Влияние айнского языка на топонимику Японии 23

Хабибуллина Алия

Экспериментальное исследование идентификации тайских тонов в перевернутых двуслогах 24

Щигорева Анастасия

Корпусный анализ синонимичных существительных *hevrah, tsibur, kahal* на базе языка иврит 25

ЛИТЕРАТУРА НАРОДОВ АЗИИ И АФРИКИ

Баконина Елизавета

Художественный анализ романа южнокорейской писательницы Чхве Чинён (р. 1981) «Ли Чжея – сестре» 26

Галкина Елизавета

Образ поэта в творчестве Чхве Донхо на примере стихотворения «Бледное лицо» 27

Голубев Павел

«Повесть о Хусайне Курде» и жанр народного дастана в исследованиях отечественных и зарубежных ученых 28

Григорьев Евгений

Творчество южнокорейской писательницы Пак Кённи на примере сборника ее рассказов 29

Дажина Анастасия

Анималистические образы в малой прозе Цань Сюэ 30

<i>Данилова Алина</i>	Анализ маргиналий корейских учебных пособий в рукописном собрании Восточного отдела Научной библиотеки СПбГУ (на примере "Тысячесловия" и "Истории Кореи")..	31
<i>Заборова Вера</i>	Отражение традиции литературных состязаний в романе Цао Сюэциня «Сон в красном тереме»	32
<i>Ильина Софья</i>	Растительные образы в творчестве современных южнокорейских поэтов Чхве Ёнми (род. 1961) и Мун Тхэчжуна (род. 1970)	33
<i>Корешкова Александра</i>	«Больше, чем поэт»: фигура Юн Дончжу в различных нелитературных контекстах	34
<i>Крицкая Анастасия</i>	Отражение темы охоты в грузинском литературном творчестве	35
<i>Курьянович Дарья</i>	Анималистические образы в корейской поэзии эпохи Чосон (1392-1897): своеобразие корейских поэтов.....	36
<i>Лекарева Ева</i>	“Уж лучше родиться бы мне скитальцем степным, бедуином...”: читая дневник из Персии Рабиндраната Тагора	37
<i>Мальшиева Карина</i>	Мотив ущербности в романе южнокорейской писательницы Ким Эран (р.1980) "Мое бьющееся сердце"	38
<i>Марченко Анна</i>	Бестиарий «Субхашиты» Сакья-пандиты	39
<i>Минаева Маргарита</i>	Образ хмельной красавицы в санскритском фарсе	40
<i>Мишина Валерия</i>	Символизм текстов кисэн в связи с историями их создания	41
<i>Мурсалиева Сабина</i>	«Функции онирических форм в романе Букет Узунер “Кареглазая Ада – Голубоглазый Туна” (1997)».....	42
<i>Никифоров Данила</i>	Персонажи сверхкоротких рассказов Атода Такаси (р. 1935) как отражение социальных проблем Японии	43
<i>Овчинникова Мария</i>	«Структура аналитических вставок в монгольской летописи XVIII века «Хрустальные чётки» Рашипунцага»	44
<i>Ошарина Камилла</i>	Цикл рассказов «Башня» южнокорейского писателя-фантаста Пэ Мёнхуна (р.1978) как аллюзия на современное корейское общество	45
<i>Попова Виктория</i>	Поэзия Республики Корея о Корейской войне (1950-1953): попытка тематической классификации	46
<i>Поспелов Даниил</i>	К вопросу о традиционной основе некоторых художественных особенностей сборника рассказов «Сеул. Зима 1964 года» южнокорейского писателя Ким Сынока (род. 1941)...	47
<i>Селезнева Ангелина</i>	Крестьянские образы в романе Эндо Сюсаку «Молчание»	48
<i>Смирнова Дарья</i>	Мифологизация сюжета о путешествии Сюань-цзана	49
<i>Степаненко Юлия</i>	Образ «потерянного поколения» Китая на примере романа Чжан Юэжань «Кокон».....	50

**“Уж лучше родиться бы мне скитальцем степным, бедуином...”: читая дневник из
Персии Рабиндраната Тагора**

В 1932 году, несмотря на преклонный возраст и ухудшившееся состояние здоровья, Р.Тагор принимает приглашение персидского шаха Резы Пехлеви нанести дружественный визит и летит в Иран. Поездка продолжается около месяца, но, как отмечает впоследствии сам писатель в одной из дневниковых записей, становится особенно значимой для него. Предпринимая то или иное путешествие в первую очередь для того, чтобы поучиться, посмотреть на положительный опыт других стран на пути строительства всеобщего благополучия и попытаться претворить его в жизнь в Индии, в этот раз Р.Тагор, казалось бы, забывает на время о своем негласном намерении и отправляется просто навестить давнего друга, с которым его страну объединяют столетия соседства и крепкие культурные связи. Оглядываясь назад и окидывая взглядом прошлое человечества, писатель пытается извлечь из него уроки, которые помогли бы выстоять в эту переломную эпоху и ответить на ее вызовы. Тридцатые годы XX века стали непростым временем не только для Индии, которую захлестнула волна терроризма и коммунизма, но и для всего мира, неминуемо движущегося ко Второй мировой войне. Одолеваемый смутными предчувствиями, на вопрос одного из жителей, с какой целью он приехал в их край, Р.Тагор отвечает: “Чтобы увидеть подлинного сына Персии”. Не оттого ли, что образ “подлинного сына своей страны” ускользал в тот момент от его понимания все дальше и дальше? Дневник из Персии дает вполне однозначный ответ.